



CIDA PHOTO: ROGER LEMOYNE

## Development

In the area of development, numerous training seminars have been offered for various categories of stakeholders in democracy: NGOs (July 1992 and July 1993), parliamentarians (November 1992), journalists (April 1993), police forces (April 1993) and unions (in five countries, from March to May 1993).

In addition to these projects, which involved more than 30 Francophone countries, we must note the implementation of a significant project concerning a network of legal aid and counselling centres for women in Francophone countries. This network began with the creation of two centres in Benin and Cameroon. The program was launched with an international seminar.

## v) EDUCATION AND TRAINING

### Language Development and Language Industries

In this area, we must note the international networking of national language industry observatories in Montreal (December 1992) and the holding of an international seminar on phraseology in May 1993, which served as a launching pad for three works on specialized vocabularies. In addition, the Canadian language industry observatory project announced at Chaillot, which involved setting up a terminology file, was completed by its manager, the Legal Terminology and Translation Centre (CTTJ) of the University of Moncton.

### International Francophone Distant Education Consortium

A new Francophone training vehicle, the International Francophone Distant Education Consortium (CIFIAD) was a joint proposal of Canada and Canada-Quebec at the Quebec Summit. Its creation had been supported at the Dakar Summit. It has been incorporated in the Education and Training Branch of the ACCT. The Conference of Education Ministers held in Montreal in June 1992 made distance training one of the international Francophone community's five education priorities, and adopted a ten-year action plan which provides, among other things, for the establishment of 15 distance training centres in Francophone countries. The main objectives of CIFIAD include establishment of a co-operative network on training and on teaching and technical